

## Infos

- ▶ 33 years old
- ▶ Madrid
- ▶ Spain
- ▶ Driver's Licence

## Contact

✉ [millanaml85@gmail.com](mailto:millanaml85@gmail.com)

☎ [658011625](tel:658011625)

🌐 [live:millanaml85](https://www.linkedin.com/in/millanaml85)

## About Me

Freelance translator interested in keep learning and developing professionally as much as possible.

Creative, determined and trustworthy. Interested in languages, design and new technologies.

# Alberto Millán

## EN/FR>SP Translator

## EXPERIENCE

### Freelance Translator

Freelance • Since September 2012

- ▶ English/French to Spanish translations.
- ▶ Website localization.
- ▶ Proofreading and QA.

### Betatester/Researcher

Sports Interactive Ltd. • Since August 2014

- ▶ Video game testing.
- ▶ Database research for diverse video games.
- ▶ Video game translation and localization.

### Translator/Transcriptor

Multilingual Connections • Since November 2011

- ▶ English>Spanish and Spanish >English translations.
- ▶ Spanish and LATAM Spanish audio transcriptions.

### Web development

Fundación Telefónica • November 2017 to February 2018

- ▶ Web development using Java SE, Java EE and frameworks like Spring MVC.

### Telemarketer

Grupo GSS S.A. • June 2008 to September 2008

- ▶ Cold calling, insurance sales.

## INTERESTS

### Literature

- ▶ Voracious reader, writing skills.

## SKILLS

### Languages

- ▶ Spanish ★★★★★
- ▶ English ★★★★★
- ▶ French ★★★★★

### Computer Skills

- ▶ Java Development ★★★☆☆
- ▶ Database Management with MySQL ★★★★★
- ▶ Computer-assisted Translation Software ★★★★★

### Image creation and editing

- ▶ Adobe Photoshop ★★★★★
- ▶ Adobe Illustrator ★★★★★
- ▶ Adobe InDesign ★★★★★

### Translation

- ▶ Specialised in medical and technical translation ★★★★★
- ▶ Audio transcription ★★★★★
- ▶ Website localization ★★★★★

## EDUCATION

### Web Development with Java

Fundación Telefónica • November 2017 to February 2018

Back End Development with Java SE, Java EE, Spring MVC and other frameworks.

### Introduction to Web Development

MiríadaX • September 2017 to November 2017  
Web development Introduction course using JavaScript.

### Image Creation and Editing Course

Consejería de Educación y Empleo de la Comunidad de Madrid • April 2011 to June 2011

Creation and editing of graphic elements. Focused on Adobe Photoshop, Illustrator e InDesign.

### Bachelor's Degree in Translation and Interpreting

Universidad Autónoma de Madrid. • September 2004 to September 2010  
English and French.